

LIFE – Manual



overade.com/tutorials-life



Overade
Move your daily life

EN

GENERAL INFORMATION

This helmet is designed to protect impact caused by collision of head with an obstacle while doing cycling. It has passed EN 1078: 2012+A1: 2012 to show conformity to the EHSR of Regulation (EU)2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended. If your helmet bears a CPSC designation, it meets the standard safety requirements of the Consumer Product Safety Commission. WARNING! Although this helmet complies with the regulations in force, the risk of injury in case of accident is still possible. LIFE-VISOR is CE and UKCA marked to denote compliance with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended. And comply with EN ISO 12312-1:2022.

USE

This helmet is for cycling, rollerblading and riding scooters or skateboards. It is not intended for and will not provide adequate safety protection if used during motor sport or moped use. WARNING! This helmet must not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of hanging should they be suspended from their helmet. This helmet is equipped with integrated, battery-powered front and rear lighting. Press the button on the front to turn on the helmet. Press and hold the button again for 3s to turn it off. Once lit, a short press changes the light mode. Do not disassemble the electronic box inside.

ADJUSTMENTS

This helmet only provides adequate protection if it fits correctly. It must be placed on the head correctly. It should protect the forehead without obstructing the field of vision and not be too far behind the neck. See figure A. The straps should join at a point slightly below (but not covering) the ears. The buckle must not rest on the jaw, and the buckle straps must be adjusted to tighten without disturbing. Your helmet is equipped with an occipital support for which you can adjust the tension of the scroll wheel.

MAINTENANCE

Do not modify or remove the original features of the helmet using any method other than that recommended by Overade. Do not modify this helmet to attach accessories other than those specifically recommended by Overade. Do not expose the helmet to high temperatures, for example avoid leaving it behind a car window or near a heat source. Cleaning should be done with warm water only. Do not use solvents. The useful life of a helmet is limited and should not exceed 5 years after its date of manufacture. For your safety we recommend that you change it at the first sign of wear. To preserve this helmet, it is recommended that you store it in a protective pouch. WARNING! Discard and destroy any helmet that has sustained a severe shock, even if it has no visible damage.

PRECAUTIONS FOR USE

WARNING! This product is a supplementary light, it cannot replace the vehicle lighting defined by the Highway Code. Do not immerse the product in water and do not dismantle the light, as this will invalidate the warranty. Do not dispose of the battery in fire (risk of explosion). WARNING! This product and batteries it contains cannot be disposed of with household waste. They are subject to selective sorting and must be deposited in an authorised collection area for recycling.

GENERAL INFORMATION

Hereby, Overade declares that the radio equipment type OXLF, OXLF+VISOR is in compliance with Directive 2014/53/EU. Radio control: transmitting power 3dBm, frequency 2.4 GHz. Lithium polymer battery, capacity 1600mAh, voltage 3.7V.

Hereby, Overade declares that the radio equipment type OXMT is in compliance with Directive 2014/53/EU. Radio control: transmitting power 0dBm, frequency 2.4 GHz. CR2032 battery, capacity 220mAh, voltage 3V. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.overade.com

Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations, keeping them away from children. Do not discard batteries in household trash or burn them. Even used batteries may cause severe injury or death. Contact your local poison control center for treatment information. Non-rechargeable batteries should not be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, or heat above the manufacturer's rated temperature, or incinerate. Doing so may cause injury from venting, leakage, or explosion, leading to chemical burns. Ensure batteries are correctly installed according to polarity (+ and -). Do not mix new and old batteries, different brands, or types of batteries such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. Remove and immediately recycle or dispose of batteries from products that will not be used for extended periods according to local regulations. Always secure the battery compartment completely. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

WARRANTY

We apply the legal warranty periods for all our helmets. For more information on conditions, please contact your local dealer or visit our website www.overade.com

INFORMATIONS GENERALES

Ce casque est conçu pour protéger l'impact causé par la collision de la tête avec un obstacle lors de la pratique du cyclisme. Il a passé la norme EN 1078 : 2012+A1 : 2012 pour montrer sa conformité à l'EHSR du règlement (UE) 2016/425 et au règlement (UE) 2016/425 tel qu'il a été introduit dans la législation britannique et modifié. Un casque avec la désignation CPSC répond à la norme américaine CPSC pour casques de vélo. ATTENTION! Bien que répondant à la norme en vigueur, les risques de blessures en cas d'accident ne sont pas exclus. LIFE-VISOR est marqué CE et UKCA pour indiquer la conformité avec le règlement sur les équipements de protection individuelle (UE) 2016/425 et le règlement (UE) 2016/425 tel qu'il a été transposé en droit britannique et modifié. Il est également conforme à la norme EN ISO 12312-1:2022.

UTILISATION

Ce casque est réservé à la pratique du vélo, du roller, de la trottinette ou du skateboard. Il n'est pas adapté à l'utilisation des deux roues motorisés. ATTENTION! Les enfants ne doivent pas utiliser ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque. Ce casque est équipé d'un éclairage intégré, avant et arrière, alimenté par batterie. Pressez le bouton à l'avant pour allumer le casque. Rappuyez en tenant le bouton 3s pour l'éteindre. Une fois allumé, un appui court change le mode lumineux. Ne pas démonter le boîtier électronique à l'intérieur.

REGLAGES

Ce casque n'offre une protection suffisante que s'il est bien ajusté. Il doit être placé correctement sur la tête. Il doit protéger le front sans gêner le champ de vision et ne pas être trop en arrière vers la nuque. Voir figure A. Les sangles doivent être positionnées de manière à se rejoindre sous les oreilles, sans les recouvrir. La boucle ne doit pas reposer sur la mâchoire. Les sangles et la boucle doivent être réglées afin de serrer fermement sans gêner. Votre casque est équipé d'un maintien occipital dont vous pouvez ajuster la tension avec la molette.

ENTRETIEN

Ne pas modifier ou retirer d'éléments d'origine du casque suivant une méthode différente de celle préconisée par Overade. Ne pas modifier ce casque pour y fixer des accessoires autres que ceux expressément recommandés par Overade. Ne pas exposer ce casque à des températures trop élevées, éviter par exemple de le laisser derrière une vitre de voiture ou à proximité d'une source de chaleur. Le nettoyage devra être effectué avec de l'eau tiède uniquement. N'utilisez aucun solvant. La durée d'utilisation d'un casque est limitée et ne doit pas excéder 5 ans à compter de sa date de fabrication. Pour votre sécurité nous vous conseillons de le changer dès les premiers signes d'usure. Afin de préserver ce casque, il est conseillé de le ranger dans un étui de protection. ATTENTION! Il convient de jeter et de détruire tout casque ayant subi un choc sévère, même si celui-ci ne présente pas de dommages visibles.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

ATTENTION! Ce produit est un éclairage complémentaire, il ne peut se substituer à l'éclairage du véhicule défini par le code de la route. Ne pas plonger le produit dans l'eau et ne pas démonter l'éclairage sous peine d'annulation de la garantie. Ne pas jeter la batterie dans le feu (risque d'explosion). ATTENTION! Ce produit et les batteries qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif et doivent être déposés dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler.

INFORMATIONS GENERALES

Overade déclare que l'équipement radioélectrique modèle OXLF, OXLF+VISOR est conforme à la directive 2014/53/UE. Commande radio : puissance d'émission 3dBm, fréquence 2.4 GHz. Batterie polymer lithium, capacité 1600mAh, tension 3.7V.

Overade déclare que l'équipement radioélectrique modèle OXMT est conforme à la directive 2014/53/UE. Commande radio : puissance d'émission 0dBm, fréquence 2.4 GHz. Pile CR2032, capacité 220mAh, tension 3V. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.overade.com.

GARANTIE

Pour tous nos casques nous appliquons les délais de garantie légaux. Pour plus d'informations sur les conditions, veuillez contacter votre revendeur local ou consulter notre site internet www.overade.com

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Helm wurde entwickelt, um den Aufprall des Kopfes auf ein Hindernis beim Radfahren zu verhindern. Er hat EN 1078: 2012+A1: 2012 bestanden, um die Konformität mit den EHSR der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung (EU) 2016/425, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft getreten sind und geändert wurden, nachzuweisen. Ein Helm mit der Bezeichnung CPSC erfüllt die amerikanische Norm CPSC für Fahrradhelme. ACHTUNG! Obwohl er den aktuellen Normen entspricht, ist die Verletzungsgefahr bei einem Unfall nicht ausgeschlossen. LIFE-VISOR ist mit dem CE- und UKCA-Zeichen versehen, um die Einhaltung der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen und der Verordnung (EU) 2016/425, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft getreten ist und geändert wurde, anzuzeigen. Und entspricht der Norm EN ISO 12312-1:2022.

VERWENDUNG

Dieser Helm ist für das Rad-, Scooter- und Skatboardfahren und Inlineskaten reserviert. Er ist nicht geeignet für den Einsatz auf motorisierten Zweirädern. ACHTUNG! Kinder sollten diesen Helm nicht beim Klettern oder bei Tätigkeiten benutzen, in denen die Gefahr besteht sich zu strangulieren, falls sie mit ihrem Helm hängen bleiben. Dieser Helm ist mit einer integrierten, batteriebetriebenen Vorder- und Rückbeleuchtung ausgestattet. Drücken Sie die Taste auf der Vorderseite, um das Headset einzuschalten. Halten Sie die Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten. Sobald es leuchtet, ändert ein kurzer Druck den Lichtmodus. Zerlegen Sie die Elektronikbox im Inneren nicht.

EINSTELLUNGEN

Dieser Helm bietet nur dann ausreichenden Schutz, wenn er richtig sitzt. Es muss korrekt auf dem Kopf platziert werden. Es sollte die Stirn schützen, ohne das Sichtfeld einzuschränken, und nicht zu weit hinter dem Nacken liegen. Siehe Bild A. Die Riemen sollten an einem Punkt knapp unter den Ohren zusammenlaufen (aber diese nicht bedecken). Die Schnalle darf nicht auf dem Kiefer aufliegen und die Schnallenriemen müssen so eingestellt sein, dass sie ohne störende Spannung festgezogen werden. Ihr Helm ist mit einer Hinterkopfstütze ausgestattet, deren Spannung Sie mit dem Scrollrad einstellen können.

UNTERHALT

Verändern oder entfernen Sie die ursprünglichen Elemente des Helms nicht in einer anderen als von Overade empfohlenen Weise. Verändern Sie diesen Helm nicht durch Befestigen von Zubehör, das nicht ausdrücklich von Overade empfohlen wird. Setzen Sie diesen Helm nicht zu hohen Temperaturen aus und vermeiden Sie zum Beispiel, ihn hinter einem Autofenster oder in der Nähe einer Wärmequelle liegen zu lassen. Verwenden Sie für die Reinigung warmes Wasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. Die Nutzungsdauer eines Helms ist begrenzt und darf einen Zeitraum von 5 Jahren ab Herstellungsdatum nicht überschreiten.

Um diesen Helm optimal zu schützen, empfehlen wir Ihnen, ihn in einer Schutzhülle aufzubewahren.

ACHTUNG! Es wird empfohlen, alle Helme, die einen schweren Schlag erlitten haben, wegzuworfen und zu zerstören, auch wenn sie unbeschädigt zu sein scheinen.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

ACHTUNG! Dieses Produkt ist eine Zusatzbeleuchtung und kein Ersatz für die von der Straßenverkehrsordnung vorgeschriebene Fahrzeugbeleuchtung. Tauchen Sie die Produkt nicht in Wasser und bauen Sie sie nicht auseinander, da sonst die Garantie erlischt. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr). ACHTUNG! Dieses Produkt und die darin enthaltenen Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie werden getrennt gesammelt und müssen zur Wiederverwertung an einer autorisierten Sammelstelle abgegeben werden.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Overade erklärt, dass die Funkanlage Modell OXLF, OXLF+VISOR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Funksteuerung: Sendeleistung 3dBm, Frequenz 2,4 GHz. Lithium-Polymer-Batterie, Kapazität 1600mAh, Spannung 3.7V.

Overade erklärt, dass die Funkanlage Modell OXMT mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Funksteuerung: Sendeleistung 0dBm, Frequenz 2,4 GHz. Batterie CR2032, Kapazität 220mAh, Spannung 3V. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.overade.com.

GARANTIE

Für alle unsere Helme gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen. Für weitere Informationen zu den Bedingungen kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie unsere Website www.overade.com

NL

ALGEMENE INFORMATIE

Deze helm is ontworpen als bescherming tegen impact veroorzaakt door een botsing van het hoofd met een obstakel tijdens het fietsen. Hij voldoet aan EN 1078: 2012+A1: 2012 om aan te tonen dat hij in overeenstemming is met de EHSR van Verordening (EU) 2016/425 en Verordening (EU) 2016/425 zoals omgezet in Britse wetgeving en gewijzigd. Een helm met de CPSC-aanduiding voldoet aan de Amerikaanse CPSC-norm voor fietshelmen. OPGELET! Hoewel hij voldoet aan de normen van kracht is het risico op letsels bij ongevallen niet uitgesloten. LIFE-VISOR is CE- en UKCA-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en Verordening (EU) 2016/425 zoals omgezet in Britse wetgeving en gewijzigd. En voldoet aan EN ISO 12312-1:2022.

GEBRUIK

Deze helm is bedoeld voor bij het fietsen, rollerbladen, steppen of skateboarden. Hij is niet geschikt voor het gebruik op gemotoriseerde tweewielers.

OPGELET! Deze helm mag niet gebruikt worden door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten die een ophangrisico inhouden in het geval dat ze blijven hangen met hun helm. Deze helm is voorzien van geïntegreerde, op batterijen werkende voor- en achterverlichting. Druk op de knop aan de voorkant om de headset in te schakelen. Houd de knop opnieuw 3 seconden ingedrukt om hem uit te schakelen. Eenmaal aangestoken, verandert een korte druk de lichtmodus. Demonteer de elektronische doos binnenin niet.

AFSTELLING

Deze helm biedt alleen voldoende bescherming als hij goed past. Het moet correct op het hoofd worden geplaatst. Het moet het voorhoofd beschermen zonder het gezichtsveld te belemmeren en niet te ver achter de nek liggen. Zie figuur A. De bandjes moeten samenkomen op een punt iets onder de oren (maar mogen ze niet bedekken). De gesp mag niet op de kaak rusten en de gespriemen moeten worden afgesteld om strak te zitten zonder te storen. Uw helm is voorzien van een achterhoofdssteun waarvoor u de spanning van het scrollwiel kunt aanpassen.

ONDERHOUD

Geen originele onderdelen wijzigen of verwijderen van de helm op een andere manier dan die aanbevolen door Overade. Geen wijzigingen aanbrengen aan deze helm om er andere accessoires op aan te brengen dan de uitdrukkelijk door Overade aanbevolen accessoires. Deze helm niet blootstellen aan te hoge temperaturen, laat hem bijvoorbeeld niet liggen achter een autoruit of in de buurt van een warmtebron. De helm mag uitsluitend met lauw warm schoongemaakt worden. Geen oplosmiddelen gebruiken. De gebruiksduur van een helm is beperkt en mag niet meer dan 5 jaar bedragen vanaf de datum van fabricage.

Om deze helm te behouden, wordt aanbevolen deze in een beschermhoes op te bergen.

OPGELET! Het is raadzaam elke helm die onderhevig is geweest aan een hevige schok weg te gooien en te vernietigen ook al is er geen zichtbare schade.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

ATTENTIE: Dit product is een extra verlichting en geen vervanging voor de door de verkeersregels voorgeschreven voertuigverlichting. Dompel het product niet onder in water en demonteer het niet, want dan vervalt de garantie. Gooi de batterij niet in het vuur (explosiegevaar). WAARSCHUWING: Dit product en de batterijen die erin zitten, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze worden apart ingezameld en moeten naar een erkend inzamelpunt worden gebracht voor recycling.

ALGEMENE INFORMATIE

Overade verklaart dat de radioapparatuur model OXLF, OXLF+VISOR voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. Radiografische bediening: Zendvermogen 3dBm, frequentie 2,4 GHz. Lithium-polymeer batterij, capaciteit 1600mAh, spanning 3,7V.

Overade verklaart dat het radiobesturingssysteem model OXMT voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. Radiografische bediening: Zendvermogen 0dBm, frequentie 2,4 GHz. Batterij CR2032, capaciteit 220mAh, spanning 3V. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: www.overade.com.

GARANTIE

De wettelijke garantietermijn is van toepassing op onze helmen. Neem voor meer informatie over de voorwaarden contact op met uw plaatselijke wederverkoper of bezoek onze website www.overade.com

ES

INFORMACIÓN GENERAL

Este casco está diseñado para proteger de los impactos causados por la colisión de la cabeza con un obstáculo durante la práctica del ciclismo. Ha superado la norma EN 1078: 2012+A1: 2012 para demostrar la conformidad con el EHSR del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento (UE) 2016/425 tal y como se ha incorporado a la legislación del Reino Unido y se ha modificado. Un casco con la denominación CPSC cumple la norma americana CPSC para cascos de bicicleta. ADVERTENCIA: Si bien se adhiere a la normativa en vigor, no elimina el riesgo de daños en caso de accidente. LIFE-VISOR lleva la marca CE y UKCA para denotar el cumplimiento del Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual y el Reglamento (UE) 2016/425 incorporado a la legislación del Reino Unido y modificado. Y cumple con la norma EN ISO 12312-1:2022.

USO

Este casco ha sido diseñado para su uso con bicicletas, patines, patinetes o monopatines. No está adaptado para su uso con vehículos motorizados de dos ruedas. ADVERTENCIA: Los niños no deben usar este casco cuando practiquen escalada o realicen actividades que puedan comportar riesgo de ahorcamiento, ya que existe la posibilidad de que se queden colgados por el casco. Este casco está equipado con iluminación delantera y trasera integrada que funciona con baterías. Presione el botón en el frente para encender los auriculares. Mantenga presionado el botón nuevamente durante 3 segundos para apagarlo. Una vez encendido, una pulsación breve cambia el modo de luz. No desmonte la caja electrónica del interior.

AJUSTES

Este casco sólo proporciona una protección adecuada si se ajusta correctamente. Debe colocarse correctamente en la cabeza. Debe proteger la frente sin obstruir el campo de visión y no quedar demasiado detrás del cuello. Ver figura A. Las correas deben unirse en un punto ligeramente por debajo (pero sin cubrir) las orejas. La hebilla no debe descansar sobre la mandíbula y las correas de la hebilla deben ajustarse para apretar sin molestar. Su casco está equipado con un soporte occipital mediante el cual puede ajustar la tensión de la rueda de desplazamiento.

MANTENIMIENTO

No modifique ni retire ninguno de los elementos originales del casco siguiendo un método distinto al recomendado por Overade. No modifique este casco para fijar en él cualquier accesorio que no esté expresamente recomendado por Overade. No exponga este casco a temperaturas demasiado elevadas, evitando, por ejemplo, dejarlo tras el cristal del coche o cerca de una fuente de calor. La limpieza debe realizarse únicamente con agua templada. No utilice ningún disolvente. La vida útil de un casco es limitada y no debe superar los cinco años a partir de su fecha fabricación. Para conservar este casco, se recomienda guardarlo en una funda protectora. ADVERTENCIA: Recomendamos desechar y destruir cualquier casco que haya experimentado un golpe fuerte, aunque no presente daños visibles.

PRECAUCIONES DE EMPLEO

¡ADVERTENCIA! Este producto es luz de visibilidad, no puede reemplazar la luz del vehículo definida por el código de la carretera. No sumerja la luz en agua y no desmonte la luz ya que esto anulará la garantía. No arroje las baterías o la batería al fuego (riesgo de explosión).

¡ADVERTENCIA! Este producto y las baterías que contiene no se pueden desechar con la basura doméstica. Están sujetos a clasificación selectiva y deben depositarse en una zona de recogida autorizada para su reciclaje.

INFORMACIÓN GENERAL

Por la presente, Overade declara que el equipo de radio OXLF, OXLF+VISOR cumple con la Directiva 2014/53/UE. Control de radio: potencia de transmisión 3dBm, frecuencia 2,4 GHz. Batería de polímero de litio, capacidad 1600mAh, voltaje 3.7V. Por la presente, Overade declara que el equipo de radio OXMT cumple con la Directiva 2014/53 / UE. Control de radio: potencia de transmisión 0dBm, frecuencia 2,4 GHz. Batería CR2032, capacidad 220mAh, voltaje 3.7V. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.overade.com

GARANTÍA

Todos nuestros cascos ofrecen los plazos de garantía establecidos por ley. Para más información sobre las condiciones, póngase en contacto con su distribuidor local o consulte nuestra página web www.overade.com

IT

INFORMAZIONI GENERALI

Questo casco è progettato per proteggere l'impatto causato dalla collisione della testa con un ostacolo mentre si va in bicicletta. Ha superato la norma EN 1078: 2012+A1: 2012 per dimostrare la conformità all'EHSR del Regolamento (UE) 2016/425 e al Regolamento (UE) 2016/425 come introdotto nella legislazione del Regno Unito e modificato. Un casco con designazione CPSC risponde alla norma americana CPSC per caschi per biciclette.

ATTENZIONE! Anche se è conforme alla norma, non si escludono i rischi di lesioni in caso di incidenti. LIFE-VISOR è marcato CE e UKCA per indicare la conformità al Regolamento (UE) 2016/425 sui Dispositivi di Protezione Individuale e al Regolamento (UE) 2016/425 come recepito nella legislazione del Regno Unito e modificato. È inoltre conforme alla norma EN ISO 12312-1:2022.

UTILIZZO

Questo casco è ideato solo per la bicicletta, roller, monopattino o skateboard. Non è adatto per i mezzi motorizzati a due ruote.

ATTENZIONE! I bambini non devono usare questo casco quando si arrampicano o quando sono impegnati in attività con rischio di impiccagione se rimangono attaccati dal loro casco. Questo casco è dotato di illuminazione anteriore e posteriore integrata, alimentata a batteria. Premere il pulsante sulla parte anteriore per accendere l'auricolare. Tieni premuto nuovamente il pulsante per 3 secondi per spegnerlo. Una volta acceso, una breve pressione cambia la modalità di illuminazione. Non smontare la scatola elettronica all'interno.

REGOLAZIONI

Questo casco fornisce una protezione adeguata solo se calza correttamente. Deve essere posizionato correttamente sulla testa. Dovrebbe proteggere la fronte senza ostruire il campo visivo e non essere troppo dietro il collo. Vedere la figura A. Le cinghie dovrebbero unirsi in un punto leggermente sotto (ma non coprire) le orecchie. La fibbia non deve poggiare sulla mascella e le cinghie della fibbia devono essere regolate in modo da stringersi senza disturbare. Il vostro casco è dotato di un supporto occipitale per il quale potete regolare la tensione della rotella di scorrimento.

MANUTENZIONE

Vi preghiamo di non modificare né eliminare gli elementi originali del casco secondo un metodo diverso da quello indicato da Overade. Non modificare questo casco per aggiungere degli accessori non espressamente consigliati da Overade. Non esporre il casco a temperature troppo elevate, evitare per esempio di lasciarlo dietro al vetro della macchina o vicino a una fonte di calore. La pulizia deve essere fatta solo con l'acqua tiepida. Non usate solventi. La durata d'utilizzo di un casco è limitata e non deve superare 5 anni a partire dalla data di fabbricazione. Per preservare questo casco, si consiglia di riporlo in una custodia protettiva.

ATTENZIONE! Conviene buttare e distruggere tutto il casco dopo che ha subito un grave choc anche se non presenta dei danni visibili.

ATTENZIONE

Questo prodotto è illuminazione di visibilità, non può sostituire il fanale del veicolo definita dal codice della strada. Non immergere il prodotto in acqua e non smontare il prodotto poiché ciò invaliderà la garanzia. Non gettare le batterie o la batteria nel fuoco (rischio di esplosione).

ATTENZIONE! Questo prodotto e le batterie in esso contenute non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Sono soggetti a cernita selettiva e devono essere depositati in un'area di raccolta autorizzata per poterli riciclare.

INFORMAZIONI GENERALI

Overade dichiara che l'apparecchiatura radio OXLF, OXLF+VISOR è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Radiocomando: potenza di trasmissione 3dBm, frequenza 2,4 GHz. Batteria ai polimeri di litio, capacità 1600mAh, tensione 3,7 V. Overade dichiara che l'apparecchiatura radio OXMT è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Radiocomando: potenza di trasmissione 0dBm, frequenza 2,4 GHz. Batteria CR2032, capacità 220mAh, tensione 3,7 V. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.overade.com

GARANZIA

Applichiamo per tutti i nostri caschi i termini legali di garanzia. Per ulteriori informazioni sulle condizioni, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale o di visitare il nostro sito www.overade.com

SE

ALLMÄN INFORMATION

Denna hjälm är utformad för att skydda mot stötar som orsakas av att huvudet kolliderar med ett hinder under cykling. Den har klarat EN 1078: 2012+A1: 2012 för att visa överensstämmelse med EHSR i förordning (EU) 2016/425 och förordning (EU) 2016/425 som införts i brittisk lag och ändrats. En hjälm märkt med beteckningen CPSC uppfyller den amerikanska standarden CPSC för cykelhjälm. OBSERVERA! Trots att den uppfyller gällande regler, kan risken för skador vid en olycka inte uteslutas. LIFE-VISOR är CE- och UKCA-märkt för att visa att den överensstämmer med förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och förordning (EU) 2016/425 som införts i brittisk lagstiftning och ändrats. Och överensstämmer med EN ISO 12312-1:2022.

ANVÄNDNING

Denna hjälm är till för cykling, inlines, sparkcykel eller skateboard. Det är inte lämpligt för användning av motordrivna tvåhjulningar.

OBSERVERA! Barn bör inte använda hjälmen då de klättrar eller deltar i aktiviteter där det finns risk för strypning om de skulle fastna med hjälmen. Denna hjälm är utrustad med integrerad, batteridriven fram- och bakbelysning. Tryck på knappen på framsidan för att slå på headsetet. Tryck och håll ner knappen igen i 3 sekunder för att stänga av den. När den tänds ändrar ett kort tryck ljusläget. Ta inte isär elektroniklådan inuti.

INSTÄLLNINGAR

Denna hjälm ger bara tillräckligt skydd om den sitter korrekt. Den måste placeras på huvudet korrekt. Den ska skydda pannan utan att hindra synfältet och inte vara för långt bakom nacken. Se bild A. Remmarna ska sammanfogas vid en punkt något under (men inte täcker) öronen. Spännet får inte vila på käken, och spännets remmar måste justeras för att dra åt utan att störa. Din hjälm är utrustad med ett nackstöd för vilket du kan justera spänningen på scrollhjulet.

UNDERHÅLL

Ändra inte och ta inte bort hjälmens ursprungliga delar på annat sätt än vad som beskrivs av Overade. Ändra inte hjälmen för att fästa andra tillbehör än de som specifikt rekommenderas av Overade. Utsätt inte hjälmen för höga temperaturer, undvik till exempel att lägga hjälmen vid fönstret på en bil eller nära en värmekälla. Rengöring bör enbart ske med varmt vatten. Använd inget lösningsmedel. Tiden för hur länge en hjälm kan användas är begränsad och bör inte överstiga 5 år från tillverkningsdatum. För att bevara denna hjälm rekommenderas att den förvaras i ett skyddsfodral.

OBSERVERA! Man bör kasta och förstöra en hjälm som har utsatts för stötar, även om den inte har några synliga skador.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANSTÄLLNING

WARNING! Denna produkt är synlighetsbelysning, den kan inte ersätta fordonsbelysningen som definieras av motorvägskoden. Plunge inte belysningen i vattnet och demontera inte belysningen under straff för garantin. Kasta inte batterierna eller batteriet i elden (risk för explosion).

WARNING! Denna produkt och batterierna som den innehåller kan inte kastas med inhemskt avfall. De är föremål för selektiv sortering och måste deponeras i ett auktoriserat samlingsutrymme för att återvinna dem.

ALLMÄN INFORMATION

Genom detta förklarar övertag att OXLF, OXLF+VISOR -belysningsradioutrustningen överensstämmer med direktivet om 2014/53/EU. Radiokontroll: 3dBM Emission Power, frekvens 2,4 GHz. Litiumpolymerbatteri, kapacitet 1600mAh, spänning 3.7V. Genom detta förklarar övertag att OXMT -belysningsradioutrustningen överensstämmer med direktivet om 2014/53/EU. Radiokontroll: 0dBM Emission Power, frekvens 2,4 GHz. CR2032 batteri, kapacitet 220mAh, spänning 3.7V. Den fullständiga texten i EU: s överensstämmelsedeklaration är tillgänglig på följande internetadress: www.overade.com

GARANTI

För alla våra hjälmar tillämpar vi garantitider enligt lag. För mer information om villkoren, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller besök vår hemsida www.overade.com

DK

ALMINDELIGE OPLYSNINGER

Denne hjelm er designet til at beskytte mod slag forårsaget af hovedets kollision med en forhindring under cykling. Den har bestået EN 1078: 2012+A1: 2012 for at vise overensstemmelse med EHSR i forordning (EU) 2016/425 og forordning (EU) 2016/425 som indført i britisk lovgivning og ændret. En hjelm med CPSC betegnelsen opfylder den amerikanske standard CPSC for cykelhelme. NB! Selv om den opfylder den gældende standard, er risikoen for skader i tilfælde af uheld ikke udelukket. LIFE-VISOR er CE- og UKCA-mærket for at vise, at den er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og forordning (EU) 2016/425 som indført i britisk lovgivning og ændret. Og er i overensstemmelse med EN ISO 12312-1:2022.

BRUG

Denne hjelm er forbeholdt anvendelsen af cykel, rulleskøjter, løbehjul eller skateboard. Den er ikke egnet til brug af to motoriserede hjul.

NB! Børn bør ikke bruge denne hjelm, når de klatrer eller foretager aktiviteter, der medfører en risiko for at hænge, såfremt de sidder fast med deres hjelm. Denne hjelm er udstyret med integreret, batteridrevet for- og bagbelysning. Tryk på knappen på forsiden for at tænde headsettet. Tryk og hold knappen nede igen i 3 sekunder for at slukke den. Når den er tændt, ændrer et kort tryk lystilstanden. Skil ikke den elektroniske boks indeni.

JUSTERINGER

Denne hjelm giver kun tilstrækkelig beskyttelse, hvis den sidder korrekt. Den skal placeres korrekt på hovedet. Den skal beskytte panden uden at hindre synsfeltet og ikke være for langt bag nakken. Se figur A. Stropperne skal slutte sig til et punkt lidt under (men ikke dække) ørerne. Spændet må ikke hvile på kæben, og spændebåndene skal justeres til at stramme uden at forstyrre. Din hjelm er udstyret med en occipital støtte, som du kan justere spændingen på scrollhjulet til.

VEDLIGEHOLDELSE

Du må ikke ændre eller fjerne originale dele af hjelmen ved at følge andre fremgangsmåder end dem, der er fastsat af Overade. Du må ikke ændre denne hjelm og fastgøre andre dele end dem, der er udtrykkeligt anbefalet af Overade. Hjelmen må ikke udsættes for høje temperaturer, og du skal for eksempel undgå at efterlade den bag en bilrude eller nær en varmekilde. Hjelmen skal udelukkende rengøres med lunkent vand. Brug ikke opløsningsmidler. Varigheden for brugen af en hjelm er begrænset og bør ikke overstige 5 år fra produktionsdatoen. For at bevare denne hjelm anbefales det at opbevare den i et beskyttende etui.

NB! Hjelmen skal smides ud og ødelægges, hvis den har været udsat for et voldsomt stød, selv om den ikke udviser synlige skader.

FORHOLDSREGLER FOR ANSÆTTELSE

ADVARSEL! Dette produkt er synlighedsbelysning, det kan ikke erstatte køretøjets belysning, der er defineret af motorvejskoden. Slam ikke belysningen i vandet og demonter ikke belysningen under straf for garantien. Kast ikke batterierne eller batteriet i ilden (risiko for eksplosion).

ADVARSEL! Dette produkt og de batterier, det indeholder, kan ikke kastes med husholdningsaffald. De er underlagt selektiv sortering og skal deponeres i et autoriseret indsamlingsrum for at genbruge dem.

GENERELLE INFORMATIONER

Ved dette erklærer overade, at OXLF, OXLF+VISOR -belysningsradioudstyret overholder 2014/53/EU -direktivet. Radiokontrol: 3dBm Emissionseffekt, frekvens 2,4 GHz. Lithiumpolymerbatteri, kapacitet 1600mAh, spænding 3,7V. Ved dette erklærer overade, at OXMT -belysningsradioudstyret overholder 2014/53/EU -direktivet. Radiokontrol: 0dBm Emissionseffekt, frekvens 2,4 GHz. CR2032 batteri, kapacitet 220mAh, spænding 3,7V. Den fulde tekst til EU -overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.overade.com

GARANTI

Alle vores helme er omfattet af de retlige garantifrister. Hvis du ønsker flere oplysninger om betingelserne, kan du kontakte din lokale forhandler eller besøge vores hjemmeside www.overade.com

JP

概説

このヘルメットは、サイクリング中の頭部と障害物の衝突による衝撃を保護するために設計されています。EN1078:2012+A1:2012に合格し、英国法に導入され改正された規則(EU)2016/425および規則(EU)2016/425のEHSRへの適合性を示しています。ご注意！現行の規格に準拠しているものですが、事故の際の負傷のリスクは常にあります。LIFE-VISORは、個人用保護具規則(EU)2016/425および英国法に導入され改正された規則(EU)2016/425に準拠していることを示すCEおよびUKCAマークを取得しています。また、EN ISO 12312-1:2022に準拠しています。

ご利用

当ヘルメットは自転車、ローラースケート、キックボード、スケートボードの際のご利用に限られています。当ヘルメットは原動機付き二輪車でのご利用には適しません。ご注意！よじ登り遊びなど、ヘルメットに引っかかった場合に首を吊ったりするようなリスクのあるお子様の活動にはご利用をお控えください。このヘルメットには、バッテリー駆動の統合されたフロントライトとリアライトが装備されています。前面のボタンを押してヘッドセットをオンにします。もう一度ボタンを3秒間押し続けるとオフになります。点灯したら、短く押すとライトモードが変わります。内部の電子ボックスを分解しないでください。

調整

このヘルメットは、正しくフィットした場合にのみ適切な保護を提供します。頭に正しく装着する必要があります。視界を妨げずに額を保護し、首の後ろ過ぎないようにする必要があります。図Aを参照。ストラップは耳の少し下の位置(ただし覆われない位置)で結合する必要があります。バックルは顎の上に置かれてはならず、バックルのストラップは邪魔にならないように調整して締める必要があります。ヘルメットには、スクロールホイールの張力を調整できる後頭サポートが装備されています。

お手入れ

ヘルメットのお買い上げ時の部品は、Overade が推奨する以外の方法にて改造および除去することのないようにしてください。ヘルメットを改造し、Overade が明確に推奨しているもの以外のアクセサリを装着することのないようにしてください。当ヘルメットを極端な高温にさらさないようにしてください。例えば自動車のガラス付近または熱源の近くに放置することは避けてください。清掃はぬるま湯のみで行ってください。溶剤のご使用は避けてください。ヘルメットの耐用期間には制限があるため、製造日から5年を超えて使用することはおやめください。

このヘルメットを保存するには、保護ケースに保管することをお勧めします。

ご注意！大きな衝撃を受けたヘルメットは、外観上損傷が見られなくても必ず廃棄処分されるよう、お勧めいたします。

使用上の注意

警告 本製品は補助灯であり、道路交通法で定められた車両用照明の代わりにはなりません。製品を水に浸したり、ライトを分解したりしないでください。バッテリーを火中に投じないでください(爆発の危険性があります)。

警告 本製品および本製品に含まれる電池は、家庭ゴミとして廃棄できません。選択分別の対象となり、リサイクルのために認可された収集場所に投棄する必要があります。

一般情報

OXLF, OXLF+VISOR 型無線機器は、指令 2014/53/EU に適合しています。無線制御:送信出力 3dBm、周波数 2.4GHz。リチウムポリマー電池、容量 1600mAh、電圧 3.7V。

これにより、Overade は、OXMT タイプの無線機器が指令 2014/53/EU に適合していることを宣言します。無線制御:送信電力0dBm、周波数2.4GHz。CR2032電池、容量 220mAh、電圧3.7V。EU適合宣言の全文は以下のウェブアドレスから入手できます: www.overade.com

保証

当社のヘルメットはすべて、法的保障期間の適用対象となります。条件についての詳しい情報は、お近くの代理店または当社のインターネット・サイト www.overade.com にてお問い合わせください。



Model : OXLF+VISOR

EN ISO 12312-1:2022

Filter category	Description	Use	Symbol
1	Lunettes de soleil légèrement teintées	Protection limitée contre le rayonnement solaire	

Veuillez nettoyer les verres avec de l'eau savonneuse tiède. Séchez-les avec un chiffon doux. Attention : les verres rayés ne protègent pas correctement contre les rayons du soleil ! Produit non adapté pour regarder directement le soleil. Produit non adapté pour protection contre les lumières artificielles, par ex. solarium. Produit non adapté pour protéger les yeux des débris. Les verres de catégorie 1, 2 et 3 ne sont pas adaptés à la conduite de nuit, à l'aube ou au crépuscule.

EN ISO 12312-1:2022

Catégorie de filtre	Description	Utilisation	icône
1	Lightly tinted sunglasses	Limited protection against solar radiation	

Please clean the lenses with mild soapy water. Drying should be done with a soft cloth. Note: Scratched lenses cannot provide adequate protection from the sun! Not suitable for direct observation of the sun. Not suitable for protection against radiation from artificial light sources, such as those used in solariums. Not suitable for use as eye protection against mechanically influenced hazards. Lenses of Categories 1, 2 and 3 are not suitable for driving at dusk or at night.



Controller Model : OXMT



FCC – Model : OXLF, OXLF+VISOR

FCC STATEMENT:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

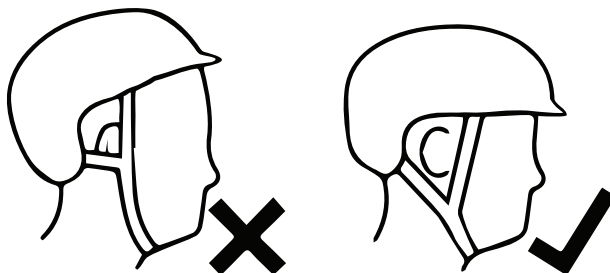


Figure A



OVERADE SAS
13 rue Georges Auric
75019 PARIS - FRANCE
www.overade.com



Model : OXLF



Model : OXLF+VISOR



Controller Model : OXMT

Regulation (EU)2016/425 Type examination conducted by: SGS Fimko Oy,
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body No. 0598
EU declaration of conformity is available at: www.overade.com

